

Thông tin Đại Lý Phân Phối/ For Distributor

Tên Đại Lý Phân Phối/ Distributor's name

Số chứng từ/ Order number

**ĐƠN ĐĂNG KÝ GIAO DỊCH CHỨNG CHỈ QUỸ  
(DÀNH CHO NHÀ ĐẦU TƯ TỔ CHỨC)**  
*FUND ACCOUNT OPENING APPLICATION FORM  
(FOR INSTITUTIONAL INVESTOR)*

**I. THÔNG TIN VỀ TỔ CHỨC/ INSTITUTIONAL INVESTOR'S DETAILS**

Tổ chức trong nước

Local institution

1. Công ty TNHH/ Private limited company  
 2. Công ty Cổ phần Đại chúng/ Public JSC  
 3. Công ty Cổ phần không đại chúng/  
Non-public joint stock company (JSC)  
 4. Công ty Niêm Yết/ Listed Company

Tổ chức nước ngoài

Foreign Institution

5. Công ty Niêm Yết/ Listed Company  
 6. Công ty không niêm yết/ Non-listed Company  
 7. Công ty được thành lập bởi người Mỹ hoặc vì lợi ích của người Mỹ/  
Company is established by US Person or is for benefit of US Person  
 8. Công ty được thành lập tại Mỹ hay theo pháp luật Mỹ/  
Company is established in US or under US Law  
 9. Loại hình công ty khác/ Other forms of incorporation, please specify

(\*) Lưu ý: Việc mở tài khoản sẽ không được thực hiện cho trường hợp 7 hoặc 8

Note: The opening of account will not be processed for either case #7 or #8

Tên giao dịch của Công ty

Institutional Investor's name

Tên Công ty viết tắt

Abbreviated Name

GCN ĐKKD

Business license No.

Ngày cấp

Date of issue

Nơi cấp

Place of issue

Nơi thành lập

Place of incorporation

Địa chỉ liên lạc

Mailing address

Địa chỉ đặt trụ sở chính

Registered office address

Số Fax

Fax number

Mã nước - mã vùng/

Country code

Số Fax/

Fax number

Điện thoại

Phone number

Mã nước - mã vùng/

Country code

Số điện thoại/

Phone number

Thư điện tử

Email

Ngành nghề kinh doanh

Business sector

Mã số thuế Việt Nam

Vietnam Tax code

Mã số thuế tại nước ngoài

Foreign Tax code

Mã số giao dịch chứng khoán

Securities Trading code (STC)

Thông tin xác định theo Đạo luật FATCA/ FATCA classification information

Tổ chức có phải là tổ chức tài chính và/ hay tổ chức đầu tư, bao gồm nhưng không giới hạn: Ngân hàng, Công ty bảo hiểm, Công ty đầu tư chứng khoán; Công ty môi giới chứng khoán; Công ty tư vấn đầu tư; Ngân hàng tư nhân, Quỹ đầu tư thỏa thuận, Quỹ tương hỗ, unit trust, công cụ đầu tư tập hợp dưới bất kỳ hình thức nào?

Is entity a financial institution and/ or investment entity, Financial institution and/ or investment entity, including but not limited to a bank; an insurance company; an investment dealer; an investment broker; an investment advisor; a private bank; a private equity fund; a mutual fund; a unit trust; a pooled investment vehicle of any sort?

Có/ Yes  Không/ No

Nếu có, điền vào đơn W-8BEN-E./ If yes, please complete the Form W-8BEN-E.

Nếu không, mà tổ chức có chủ sở hữu hưởng lợi là người chịu thuế ở Mỹ, hay có yếu tố Mỹ (xem định nghĩa bên dưới), điền vào đơn W-8BEN-E. Ngoài ra, điền vào đơn Simplified Entity Self-Declaration.

If no, but the entity has beneficial owners that are United States (U.S.) Taxpayer, or have U.S. indicia (refer to definitions below), complete the Form W-8BEN-E. Otherwise, complete the Simplified Entity Self-Declaration.

Định nghĩa/ Definition:

Người chịu thuế Mỹ được định nghĩa chung là: i. Người thường trú tại Mỹ; ii. Công dân Mỹ tại bất kỳ nơi nào trên thế giới và bất kể họ là công dân của nước khác; iii. Người nước ngoài cư trú tại Mỹ.

United States Taxpayers are generally defined as: i. U.S. residents; ii. U.S. citizens wherever they are located in the world and regardless of whether they are also citizens of another country or countries; iii. U.S. Permanent Resident Aliens (i.e., a so-called U.S. Green Card Holders)

Chủ sở hữu hưởng lợi (bao gồm: đối tác, cổ đông, chủ sở hữu dưới mọi hình thức) là người người trực tiếp sở hữu và kiểm soát tổ chức và/ hoặc là người ủy quyền cho tổ chức thực hiện giao dịch. Chủ sở hữu hưởng lợi cũng bao gồm người thực hiện việc kiểm soát đối với người đại diện pháp luật hoặc người được dàn xếp.

A "beneficial owner" (partners, shareholders, or equity holders of any kind) refers to the natural person(s) who ultimately owns or controls a customer and/ or the natural person on whose behalf a transaction is being conducted. It also includes those persons who exercise ultimate effective control over a legal person or arrangement.

Yếu tố Mỹ cho cá nhân được định nghĩa như sau: i. Chủ tài khoản là người thường trú tại Mỹ trong hồ sơ khách hàng của Manulife; ii. Nơi sinh là Mỹ iii. Địa chỉ hiện tại và địa chỉ liên lạc ở Mỹ (bao gồm hộp thư tại Mỹ); iv. Hướng dẫn để nộp một số tiền tới một địa chỉ ở Mỹ hay một tài khoản được mở ở Mỹ; v. Số điện thoại của cá nhân trong nước Mỹ; vi. Giấy ủy quyền hoặc giấy thẩm quyền ký được cấp cho người có địa chỉ ở Mỹ; vii. Cá nhân cung cấp địa chỉ "lưu trữ thư đến" hoặc địa chỉ "được lưu trữ bởi" ở nước Mỹ.

U.S. Indicia for individuals is defined as: i. Classification of an account holder as a U.S. resident in Manulife's customer files; ii. A U.S. place of birth; iii. A U.S. residence address or U.S. mailing address (including a U.S. Post Office Box); iv. A U.S. telephone number; v. Standing instructions to pay amounts to a U.S. address or an account maintained in the U.S.; vi. A power of attorney or signatory authority granted to a person with a U.S. address; vii. A U.S. "in care of" address or a "hold mail" address that is the sole address identified for the person.

Họ tên người đại diện pháp luật

Legal Representative

Giới tính

Gender

Nam

Male

Nữ

Female

Ngày tháng năm sinh

Date of birth

Quốc tịch

Nationality

Việt Nam

Vietnamese

Hoa Kỳ

US citizen

Khác

Others

Số CMND/ Hộ chiếu

ID/ Passport

Ngày cấp

Date of issue

Nơi cấp

Place of issue

Địa chỉ thường trú

Permanent address

Địa chỉ liên lạc

Mailing address

Điện thoại

Tel

Di động

Mobile

Thư điện tử

Email

Chức vụ

Title

Giấy tờ kèm theo  
Attached documents

CMND (bản sao y)  
Certified copy of ID card

Hộ chiếu (bản sao y)  
Certified copy of Passport

GCNĐKKD (bản sao y)  
Certified copy of Business license

Chữ ký mẫu  
Signature

Con dấu mẫu công ty  
Company seal

## II. THÔNG TIN VỀ VIỆC GIAO DỊCH CHỨNG CHỈ QUỸ/ INFORMATION ON FUND TRADING ACTIVITIES

Chúng tôi muốn đăng ký mở Tài Khoản Giao Dịch Chứng Chỉ Quỹ của Quỹ Đầu Tư Cổ phiếu Manulife (MAFEQI)  
We wish to open the Fund Trading Account for Manulife Equity Fund (MAFEQI)

Đúng/ Yes

Không/ No

Phương thức nhận báo cáo (kết quả giao dịch Chứng Chỉ Quỹ/ sao kê, ...) từ Đại Lý Phân Phối/ Methods for receiving reports  
(Fund trading results/ statements,...) from Distributors

Thư điện tử  
Email

Thư thông báo  
Letter

Điện thoại (tin nhắn sms, cuộc gọi)  
Via mobile phone messages (sms) or calls

Nguồn tiền đầu tư/ Source of funds

Lương, Thưởng  
Income from Salaries, Bonuses

Tiền gửi ngân hàng/ Tiền tiết kiệm  
Bank Deposit/ Savings

Quà tặng/ Thừa kế  
Gifts/ Inheritances

Thu nhập từ hoạt động kinh doanh  
Income from business activities

Thu nhập hàng tháng  
Monthly income

VND

Khác, đề nghị ghi rõ

Other, please specific

## III. THÔNG TIN HỘI ĐỒNG QUẢN TRỊ - HỘI ĐỒNG THÀNH VIÊN/ BOARD OF DIRECTORS' INFORMATION

Họ và tên đầy đủ

Full name

Giới tính

Gender

Nam

Male

Nữ

Female

Ngày tháng năm sinh

Date of birth

Quốc tịch

Nationality

Việt Nam

Vietnamese

Hoa Kỳ

US citizen

Khác

Others

Số CMND/ Hộ chiếu

ID/ Passport

Ngày cấp

Date of issue

Nơi cấp

Place of issue

Địa chỉ thường trú

Permanent address

Địa chỉ liên lạc

Mailing address

Điện thoại (bao gồm mã nước)

Phone number (incl. country code)

Thư điện tử

Email

Nghề nghiệp

Occupation

Chức vụ

Title

Danh sách Thông tin đầy đủ của toàn bộ thông tin nêu trên của từng thành viên Hội đồng quản trị phải được đính kèm theo Đơn này.

All information required of each member of Board of Director must be listed out in a separate appendix to this Form.

#### IV. THÔNG TIN CỔ ĐÔNG LỚN (SỞ HỮU 10% CỔ PHẦN/ VỐN TRỞ LÊN)/ INFORMATION OF SUBSTANTIAL SHAREHOLDERS (EXCEEDING 10% OF SHARES/ CAPITAL)

##### A. Thông tin đối với cổ đông lớn là cá nhân/ Information of substantial individual shareholder

Thông tin yêu cầu/ Required information

Họ và tên đầy đủ Full name	<input type="text"/>	Giới tính Gender	<input type="checkbox"/> Nam Male	<input type="checkbox"/> Nữ Female	
Ngày tháng năm sinh Date of birth	<input type="text"/>	Quốc tịch Nationality	<input type="checkbox"/> Việt Nam Vietnamese	<input type="checkbox"/> Hoa Kỳ US citizen	<input type="checkbox"/> Khác Others
Số CMND/ Hộ chiếu ID/ Passport	<input type="text"/>	Ngày cấp Date of issue	<input type="text"/>	Nơi cấp Place of issue	<input type="text"/>
Địa chỉ thường trú Permanent address	<input type="text"/>				
Địa chỉ liên lạc Mailing address	<input type="text"/>				
Điện thoại (bao gồm mã nước) Phone number (incl. country code)	<input type="text"/>	Thư điện tử Email	<input type="text"/>		
Nghề nghiệp Occupation	<input type="text"/>	Chức vụ Title	<input type="text"/>		

Danh sách Thông tin đầy đủ của toàn bộ thông tin nêu trên của từng thành viên Hội đồng quản trị phải được đính kèm theo Đơn này.

All information required of each member of Board of Director must be listed out in a separate appendix to this Form.

##### B. Thông tin đối với cổ đông lớn là tổ chức/ Information of substantial institutional shareholders

Tên giao dịch của Công ty Institutional Investor's name	<input type="text"/>				
Tên Công ty viết tắt Abbreviated Name	<input type="text"/>	GCN ĐKKD Business license No.	<input type="text"/>	Ngày cấp Date of issue	<input type="text"/>
Nơi cấp Place of issue	<input type="text"/>	Nơi thành lập Place of incorporation	<input type="text"/>		
Địa chỉ liên lạc Mailing address	<input type="text"/>				
Địa chỉ đặt trụ sở chính Registered office address	<input type="text"/>				
Số Fax Fax number	Mã nước - mã vùng/ Country code	Số Fax/ Fax number			
Điện thoại Phone number	Mã nước - mã vùng/ Country code	Số điện thoại/ Phone number			
Thư điện tử Email	<input type="text"/>				
Ngành nghề kinh doanh Business sector	<input type="text"/>				
Mã số thuế Việt Nam Vietnam Tax code	<input type="text"/>	Mã số thuế tại nước ngoài Foreign Tax code	<input type="text"/>		
Mã số giao dịch chứng khoán Securities Trading code (STC)	<input type="text"/>				

### III. TÀI KHOẢN HƯỞNG LỢI/ BENEFICIARY ACCOUNT (\*)

Tên tài khoản hưởng lợi (**)		Số tài khoản	
Name of beneficiary account		Account number	
Tại ngân hàng		Chi nhánh ngân hàng	
Name of bank		Bank branch	

(\*) Đối với Nhà Đầu Tư nước ngoài, cần cung cấp thông tin tài khoản CCA hoặc FIIA/ Forgein Investor has to provide the information of Contributed Capital Account or Forgein Indirect Investment Account

(\*\*) Tên tài khoản hưởng lợi phải giống với Tên Nhà Đầu Tư/ Name of beneficiary account has to match with Name of the Investor

### VI. CAM KẾT CỦA NHÀ ĐẦU TƯ VÀ CHỮ KÝ/ DECLARATION AND SIGNATURE

Nhà Đầu Tư đồng ý việc đăng ký mở Tài Khoản Giao Dịch Chứng Chỉ Quỹ để thực hiện các giao dịch Chứng Chỉ Quỹ mở do Công ty TNHH Quản lý Quỹ Manulife Việt Nam (“Công Ty Quản Lý Quỹ”) quản lý.

The Investor agrees to open the Fund Trading Account to undertake future trading of the Fund managed by Manulife Asset Management (Vietnam) Company Limited (The “Fund Management Company”).

Nhà Đầu Tư đã đọc, hiểu rõ và đồng ý với các điều khoản liên quan đến việc mở Tài Khoản Giao Dịch Chứng Chỉ Quỹ nêu trong các tài liệu cấu thành Quỹ bao gồm Bản Cáo Bạch, Bản Cáo Bạch tóm tắt và Điều Lệ Quỹ (được thay đổi tại từng thời điểm) cũng như các tài liệu có liên quan khác.

The Investor has read, fully understood and agreed to be bound by the terms and conditions of the Fund’s constitutive documents including the Prospectus, Short-form Prospectus, the Fund Charter (as amended from time to time) as well as other related documents.

Nhà Đầu Tư đã được tư vấn và hướng dẫn từ Đại Lý Phân Phối/ Đại Lý Ký Danh về quy trình và hiểu rõ các lưu ý quan trọng khi đầu tư vào Chứng Chỉ Quỹ trước khi thực hiện mở Tài Khoản Giao Dịch Chứng Chỉ Quỹ này.

The Investor has received appropriate advice and guidance from the Distributors/ Nominee Distributors on the procedures and fully understands the important notes for investing in the Fund Certificates before proceeding to open this Fund Trading Account.

Nhà Đầu Tư đã tự tìm hiểu đầy đủ các thông tin cũng như các rủi ro liên quan đến việc đầu tư vào Chứng Chỉ Quỹ. Nhà Đầu Tư chịu trách nhiệm về quyết định đầu tư cũng như chấp nhận những rủi ro tiềm ẩn liên quan đến việc đầu tư trong tương lai. Công Ty Quản Lý Quỹ, đại diện của Công Ty Quản Lý Quỹ, Đại Lý Phân Phối, Đại Lý Ký Danh không được xem là cung cấp khuyến nghị đầu tư cho quyết định đầu tư của Nhà Đầu Tư và sẽ không chịu bất kỳ trách nhiệm nào liên quan đến quyết định đầu tư vào Chứng Chỉ Quỹ của Nhà Đầu Tư. Nhà Đầu Tư hiểu rõ rằng dữ liệu quá khứ không phản ánh kết quả hoạt động trong tương lai và Công Ty Quản Lý Quỹ không đưa ra bất kỳ cam kết nào về kết quả đầu tư của Quỹ.

The Investor has conducted his/ her own information analysis and analysis of potential risks related to the investment in the Fund. The Investor is fully responsible for his/ her future investment decision and fully accepts the associated potential risks. The Fund Management Company and its representatives, appointed Distributors/ Nominee Distributors are not deemed to be providing any investment advice to the Investor to invest into the Fund and shall accept no liability with respect to the investment decisions made by the Investor. The Investor fully understands that past performance is not an indicator of future returns and the Fund Management Company does not provide any guarantee on the Fund’s performance.

Đảm bảo rằng tất cả các thông tin cung cấp trong mẫu đơn này và tất cả các tài liệu cung cấp kèm theo đơn này là đúng và chính xác. Nhà Đầu Tư chịu trách nhiệm hoàn toàn trước pháp luật về tính xác thực của các thông tin cung cấp. Công Ty Quản Lý Quỹ, Đại Lý Phân Phối, Đại Lý Ký Danh có quyền từ chối mở Tài Khoản Giao Dịch Chứng Chỉ Quỹ nếu thông tin cung cấp không chính xác hoặc không được cập nhật kịp thời.

All information provided in this application and all documents attached are true and accurate. The Investor is solely and fully responsible for the accuracy of such information under applicable laws and regulations. The Fund Management Company and appointed Distributors/ Nominee Distributors reserve the rights to refuse the Fund Trading Account opening if any information provided is not accurate or not timely updated.”

Khi có bất kỳ sự thay đổi nào đối với các thông tin đã được cung cấp khi trong Đơn Đăng Ký Giao Dịch Chứng Chỉ Quỹ này, Nhà Đầu Tư sẽ tiến hành thủ tục cập nhật thông tin Nhà Đầu Tư tại Đại Lý Phân Phối, Đại Lý Ký Danh theo đúng quy trình. Trong trường hợp Nhà Đầu Tư không thực hiện cam kết trên, Công Ty Quản Lý Quỹ, Đại Lý Phân Phối, Đại Lý Ký Danh và các tổ chức cung cấp dịch vụ có liên quan của Quỹ sẽ không chịu trách nhiệm về bất kỳ mất mát hay tổn thất nào gây ra bởi thông tin sai lệch này.

The Investor shall timely complete the Investor’s information at the designated Distributors/ Nominee Distributors when there are changes to information provided in this application. In the event the Investor fails to do so, the Fund Management Company, Distributors/ Nominee Distributors and the Fund’s third party service providers shall not be liable for any loss/ damages arising directly or indirectly from such mis-information.

Trong trường hợp Nhà Đầu Tư ủy quyền cho một bên thứ ba thực hiện hoạt động giao dịch Chứng Chỉ Quỹ trong tương lai theo Nội dung ủy quyền được chấp thuận bởi Công Ty Quản Lý Quỹ, Nhà Đầu Tư có trách nhiệm đảm bảo việc ủy quyền là hợp lệ theo quy định của pháp luật có liên quan. Công Ty Quản Lý Quỹ, Đại Lý Phân Phối, Đại Lý Ký Danh cũng như các đơn vị cung cấp dịch vụ thứ ba của Quỹ không chịu bất kỳ trách nhiệm gì về tính hợp lệ của việc ủy quyền cũng như về bất kỳ tổn thất nào có thể xảy ra do việc ủy quyền của Nhà Đầu Tư không hợp lệ.

In case the Investor authorizes a third party to conduct future Fund transactions within the scope of Authorisation accepted by the Fund Management Company, the Investor is responsible to ensure that the Authorisation is valid under applicable laws and regulations. The Fund Management Company, Distributors/ Nominee Distributors and the Fund's service providers shall not be responsible for the validity of the Authorisation and shall not be liable for any losses/ damages arising as the result of the Investor's invalid Authorization.

Việc đăng ký mở tài khoản của Nhà Đầu Tư phụ thuộc vào việc xem xét và sự chấp thuận của Công Ty Quản Lý Quỹ.

This application is subject to review and acceptance by the Fund Management Company.

Nhà Đầu Tư có đầy đủ năng lực để tham gia vào giao dịch mua, nắm giữ và/ hoặc liên quan đến Chứng Chỉ Quỹ theo quy định của pháp luật có liên quan.

The Investor has full capacity to subscribe, hold and/ or otherwise deals in Fund Certificates under relevant laws.

Nhà Đầu Tư cũng hiểu, đồng ý và xác nhận rằng:

The Investor also acknowledges, agrees and declared that:

Nhà Đầu Tư hiểu rằng Công Ty Quản Lý Quỹ là một công ty thành viên của Tập Đoàn Tài Chính Manulife và vì vậy Công Ty Quản Lý Quỹ có nghĩa vụ tuân thủ những quy định của các cơ quan có thẩm quyền trong và ngoài nước (bao gồm cơ quan thuế trong và ngoài nước), cũng như các nghĩa vụ pháp lý khác tại từng thời điểm liên quan đến, bao gồm nhưng không giới hạn, việc chia sẻ thông tin, báo cáo thuế và giữ lại một phần các khoản thanh toán đến hạn bởi Công Ty Quản Lý Quỹ tại từng thời điểm ("Quy Định Của Pháp Luật và Cơ Quan Quản Lý Nhà Nước")

The Investor understands that the Fund Management Company is a member company of the Manulife Financial Group and it may have obligations to meet the requirements of both local and foreign regulatory authorities (including local and foreign tax authorities) as well as other legal obligations from time to time relating to, but not limited to, information sharing and tax reporting and withholding of any payments due to me/us from the Fund Management Company from time to time ("Regulatory and Legal Requirements").

Nhà Đầu Tư hiểu rằng vấn đề riêng tư và việc sử dụng thông tin cá nhân của Nhà Đầu Tư là quan trọng và Công Ty Quản Lý Quỹ cam kết rằng vấn đề này cũng quan trọng đối với Công Ty Quản Lý Quỹ. Việc thu thập và sử dụng thông tin cá nhân là cần thiết trong hoạt động kinh doanh của Công Ty Quản Lý Quỹ bởi điều này cho phép Công Ty Quản Lý Quỹ đánh giá, ký kết hợp đồng và quản lý đầu tư cũng như cho phép Công Ty Quản Lý Quỹ tuân thủ các quy định của Quy Định Của Pháp Luật và Cơ Quan Quản Lý Nhà Nước.

The Investor understands that the privacy and use of Investor's personal information is important and the Fund Management Company assure that it is equally important to the Fund Management Company. The collection and use of Investor personal information is fundamental to the Fund Management Company's business as it allows the Fund Management Company to evaluate, sign the contract and manage the investment as well as allows the Fund Management Company to comply with the Regulatory and Legal Requirements.

Nhà Đầu Tư đồng ý việc Công Ty sử dụng thông tin của Nhà Đầu Tư cung cấp và sẽ cung cấp thêm cho Công Ty những thông tin theo yêu cầu tại từng thời điểm và cho phép Công Ty chia sẻ thông tin này cho cơ quan quản lý nhà nước trong nước cũng như nước ngoài (bao gồm cơ quan thuế trong và ngoài nước) nhằm tuân thủ những Quy Định Của Pháp Luật và Cơ Quan Quản Lý Nhà Nước.

The Investor consents to the use of information provided to the Fund Management Company and Investor will provide the Fund Management Company with information that the Fund Management Company request from time to time and allow the Fund Management Company to share such information with the Fund Management Company's local and foreign authorities (including local and foreign tax authorities) to meet these Regulatory and Legal Requirements.

Nhà Đầu Tư sẽ thông báo cho Công Ty Quản Lý Quỹ, nhanh nhất có thể, về những thay đổi của thông tin đã được cung cấp, bao gồm cả trường hợp thay đổi thông tin dẫn đến việc thay đổi tình trạng người đóng thuế của Nhà Đầu Tư, như là: địa chỉ cư trú, địa chỉ liên lạc, số điện thoại, tư cách công dân

The Investor will notify the Fund Management Company as soon as possible of any change in the information that have been provided to the Fund Management Company, including any circumstances that would result in a change in Investor taxpayer status such as a change in residence, address, telephone number and citizenship

Nhà Đầu Tư theo đây miễn trừ tất cả các quyền của mình có khả năng ngăn chặn Công Ty Quản Lý Quỹ tuân theo những Quy Định Của Pháp Luật và Cơ Quan Quản Lý Nhà Nước như đề cập ở trên.

The Investor hereby waives any rights The Investor may have that would prevent the Fund Management Company from meeting the Regulatory and Legal Requirements mentioned above.

Nhà Đầu Tư hiểu và đồng ý rằng Công Ty Quản Lý Quỹ có thể giữ lại một phần thanh toán cho Nhà Đầu Tư, hoặc Công Ty Quản Lý Quỹ có thể đình chỉ hoặc chấm dứt tài khoản đầu tư nếu Nhà Đầu Tư (hoặc bất kỳ người thừa kế nào) từ chối cung cấp thông tin để cập ở trên hoặc nếu tại bất kỳ thời điểm nào Nhà Đầu Tư (hoặc bất kỳ người thừa kế nào) rút lại hoặc vi phạm sự đồng ý miễn trừ được đề cập ở trên

The Investor understands and agrees that the Fund Management Company can: withhold on payments to Investor; or the Fund Management Company can suspend or terminate Investor investment account if Investor (or any Inveestor successor) fail to provide the information referenced above or if at any time Investor (or any Investor successor) withdraw the consent or contest the waiver provided above.

Nhà đầu tư hiểu và đồng ý rằng, tùy thuộc vào luật pháp Việt Nam, Công Ty Quản Lý Quỹ có quyền chuyển giao toàn bộ hoặc một phần quyền và nghĩa vụ của mình được quy định tại Form này, Bản Cáo Bạch và Điều Lệ Quỹ cho bất cứ thành viên nào thuộc Manulife Asset Management Hong Kong bằng một thông báo bằng văn bản mà không cần sự đồng ý trước của nhà đầu tư.

The Investor understands and agrees that, subject to Vietnamese Laws, the Fund Management Company may assign or transfer all or part of its rights and obligations under this Form as an Agreement, the Prospectus and Charter to any person which is an Associate of Manulife Asset Management Hong Kong without investor's prior consent provided that prior written notice of any such assignment or transfer has been given to investor.

Nhà Đầu Tư/ The Investor

(\*) Bằng việc ký tên vào Đơn này, Nhà Đầu Tư hiểu, xác nhận và đồng ý với toàn bộ Nội dung thông tin cung cấp tại Đơn này và đồng ý với toàn bộ nội dung Phần Cam Kết tại Mục VI.

By signing this Form, the Investor acknowledges, certify and fully agree with all the information provided in this Form and agrees to all the content of Section V - Investor's Declaration and Signature.

Ngày.....tháng.....năm.....

Date.....month.....year.....

## VII. PHẦN DÀNH CHO ĐẠI LÝ PHÂN PHỐI/ FOR DISTRIBUTOR ONLY

### Thông tin Đại Lý Phân Phối/ Distributor's detail

#### A. Đại lý phân phối/ Distributor

Tên nhân viên phân phối

Name of Distribution Agent

Mã Đại lý phân phối

Distributor's code

Địa chỉ địa điểm thực hiện phân phối cho giao dịch này

Distribution office address

#### B. Nhân viên phân phối thực hiện giao dịch/ Distributor's Agent conducting the transaction

Tên Đại lý phân phối

Distributor's name

Chứng chỉ hành nghề môi giới số

Brokerage certificate No.

Điện thoại

Tel

Di động

Mobile

Thư điện tử

Email

(\*) Nhân viên phân phối phải là nhân viên chính thức của Đại Lý Phân Phối có ký hợp đồng lao động.

(\*) Distributor Agent has to be on the permanent labor contract with the Distributor.

### Xác nhận của Đại Lý Phân Phối/ Distributor Confirmation

Thời điểm nhận đơn

Time

Ngày.....tháng.....năm.....

Date.....month.....year.....

Nhân viên kiểm soát

Supervisor

Nhân viên phân phối/ Distributor agent

Chú thích/ Notes

Xác nhận đã kiểm tra, xác minh thông tin Nhận biết Nhà Đầu Tư theo quy trình Phân Phối Chứng Chỉ Quỹ.

Certify the completion of checking and verifying KYC information of investor in accordance with Distribution procedures.

Xác nhận đã thu thập đầy đủ hồ sơ nhân thân Nhà Đầu Tư theo quy trình Phân Phối Chứng Chỉ Quỹ.

Certify full receipt of required documents for Investor's KYC in accordance with Distribution procedures.

Nhân viên phân phối  
Distributor Agent

Đại diện có thẩm quyền của Đại lý phân phối  
Authorised Representative of Distributor

Ngày.....tháng.....năm.....  
Date.....month.....year.....

Ngày.....tháng.....năm.....  
Date.....month.....year.....

### **VIII. PHẦN DÀNH CHO CÔNG TY TNHH QUẢN LÝ QUỸ MANULIFE VIỆT NAM/ FOR MANULIFEAM VIETNAM ONLY**

Đồng ý việc mở tài khoản/ Approval on account opening

Có/ Yes

Không/ No

Tổng Giám Đốc Công ty Quản lý Quỹ/  
General Director of Manulife Asset Management (Vietnam) Company Limited

Ngày.....tháng.....năm.....  
Date.....month.....year.....